

ле и развитию на его восьмой сессии<sup>31</sup>, в которой Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предлагается созвать группу экспертов для всестороннего изучения особых проблем, связанных с развитием торговли и экономическим развитием развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. *приветствует* соглашение, достигнутое Советом по торговле и развитию, в силу которого будут разработаны конкретные меры в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в плане содействия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию международной стратегии развития;

2. *предлагает* Совету рассмотреть на основе доклада, который будет представлен группой экспертов, вопрос о принятии практических мер для осуществления всех положений резолюции II (II) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

3. *настоятельно просит* все государства — члены Организации Объединенных Наций, в особенности развитые страны, оказать энергичное содействие разработке этих конкретных мер;

4. *далее настоятельно просит* все государства-члены, которым было предложено стать участниками Конвенции 1965 года о транзитной торговле государствами, не имеющих выхода к морю<sup>32</sup>, и которые этого еще не сделали, изучить возможность ратификации этой Конвенции или присоединиться к ней с тем, чтобы она как можно скорее вступила в силу.

1832-е пленарное заседание,  
13 декабря 1969 года

#### 2570 (XXIV). Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2402 (XXIII) от 13 декабря 1968 г., в которой она обратила внимание государств — членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на задачи, остающиеся все еще нерешенными, и на большое число важных вопросов, переданных Конференцией ее постоянному аппарату для дальнейшего рассмотрения и принятия мер, и настоятельно призвала Совет по торговле и развитию, чтобы он на своих предстоящих сессиях при рассмотрении вопросов, переданных ему Конференцией, стремился достигать возможно большей степени согласия по конкретным и практическим мерам или рекомендациям в необходимых случаях,

<sup>31</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/7616)*, стр. 85.

<sup>32</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 597 (1967), No. 8641.

*напоминая далее* о том, что на своей двадцать третьей сессии Генеральная Ассамблея просила Совет по торговле и развитию продолжить усилия, направленные на достижение максимальной степени согласия по вопросам, переданным ему Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее второй сессии и имеющим важное значение для разработки международной стратегии развития на 70-е годы<sup>33</sup>,

*выражая* озабоченность в связи с тем, что большая часть вопросов, переданных постоянному аппарату Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию после ее второй сессии, до сих пор не решена, что явилось одной из причин задержки завершения работы Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, связанной с подготовкой ко второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций,

*учитывая* рекомендацию, данную второй сессией Конференции ее государствам-членам, серьезно заняться разработкой и изучением путей и средств оказания помощи постоянному аппарату Конференции в выполнении обязанностей, возложенных на него после второй сессии Конференции,

*ссылаясь* на улучшения в организационном аппарате и методах работы Конференции, о которых говорится в решении 45 (VII), принятом Советом по торговле и развитию 21 сентября 1969 г.<sup>34</sup>, и которые более подробно изложены в пунктах 4 и 5 резолюции 2402 (XXIII) Генеральной Ассамблеи,

*рассмотрев* доклад Совета по торговле и развитию за период с 24 сентября 1968 г. по 23 сентября 1969 года<sup>35</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Совета по торговле и развитию за период с 24 сентября 1968 г. по 23 сентября 1969 г.;

2. *предлагает* Совету по торговле и развитию стремиться к разрешению переданных ему второй сессией Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию нерешенных вопросов в области сырья, промышленных товаров и полуфабрикатов, финансирования и невидимых статей торговли, в том числе вопроса о международном законодательстве по морским перевозкам;

3. *просит далее* Совет по торговле и развитию ускорить, в частности, уже начатую работу в конкретных областях, определяющих участие Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в международной стратегии развития, с тем чтобы дать ей возможность

<sup>33</sup> См. резолюцию 2411 (XXIII).

<sup>34</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 14 (A/7214)*, часть вторая, приложение I.

<sup>35</sup> Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/7616).

принять своевременное и эффективное участие в подготовке второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* Совету по торговле и развитию, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей третьей сессии рассмотрела пути и способы осуществления мероприятий, согласованных в рамках постоянного аппарата, и изыскала новые области договоренности в динамических рамках второго Десятилетия развития;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию ускорить консультации с заинтересованными правительствами с тем, чтобы вновь созвать конференцию Организации Объединенных Наций по какао для заключения как можно раньше в 1970 году международного соглашения по этому товару;

6. *с удовлетворением отмечает*, что некоторые из усовершенствований, введенных в организационный аппарат и методы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, были использованы, в частности, путем принятия Советом по торговле и развитию решений о проведении своей специальной сессии по преференциям<sup>36</sup> и межправительственной группы по расширению торговли, экономическому сотрудничеству и региональной интеграции среди развивающихся стран<sup>37</sup>,

7. *считает*, что Совет по торговле и развитию, более полно и более эффективно используя усовершенствованный аппарат и методы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с решением 45 (VII) Совета по торговле и развитию и резолюцией 2402 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, должен одновременно постоянно пересматривать вопрос о дальнейшем усовершенствовании организационного аппарата Конференции и периодически вносить такие предложения, которые могут позволить постоянному аппарату выполнять порученные ему обязанности.

*1832-е пленарное заседание,  
13 декабря 1969 года*

## 2571 (XXIV). Международная стратегия развития

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 2218 В (XXI) от 19 декабря 1966 г. и 2305 (XXII) от 13 декабря 1967 г., в которых предусматриваются меры по объявлению 70-х годов вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 2411 (XXIII) от 17 декабря 1968 г., на основании которой она учредила Подготовительный комитет

по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций, на который была возложена ответственность за подготовку проекта международной стратегии развития на 70-е годы и которому было предложено представить двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи предварительный проект стратегии развития,

*принимая к сведению* резолюцию 1447 (XLVII) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1969 г. о проделанной до настоящего времени работе по разработке международной стратегии развития,

*ссылаясь* на Алжирскую хартию<sup>38</sup>, в частности на часть II, озаглавленную «Программа действий», которая, по мнению развивающихся стран, является важным элементом стратегии для второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* результаты, достигнутые на второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и задачу, возложенную на непрерывно действующий аппарат Конференции в связи с мерами, которые международное сообщество должно принять в области торговли и развития,

*рассмотрев* доклад Подготовительного комитета по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций о ходе подготовки предварительного проекта международной стратегии развития<sup>39</sup>,

*глубоко озабоченная* тем, что на возобновленной восьмой сессии и на второй части девятой сессии Совета по торговле и развитию достигнут незначительный прогресс в определении окончательной формы вклада Конференции в стратегию второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

*признавая*, что основная ответственность за экономическое развитие развивающихся стран лежит на них самих, а также что более полная мобилизация и более эффективное использование отечественных ресурсов этих стран для достижения ускоренного роста требуют соответствующих эффективных и непрерывных международных мероприятий,

*принимая во внимание*, что успех международной стратегии развития будет зависеть от стремления как развитых, так и развивающихся стран принять конкретные директивные меры по осуществлению этой стратегии,

*серьезно озабоченная* тем, что, несмотря на усилия, приложенные в ходе первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

<sup>38</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию*, том 1 и Согг.1 и 3 и Add.1 и 2, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68. II.D.14), стр. 476.

<sup>39</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 40 повестки дня, документ A/7699.

<sup>36</sup> Там же, резолюция 61 (IX), стр. 253.

<sup>37</sup> Там же, резолюция 53 (VIII), стр. 89.